



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL
E/CN.4/1415/Add.1
4 November 1980
RUSSIAN
Original: Arabic

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать седьмая сессия

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРЕСЕЧЕНИИ
ПРЕСТУПЛЕНИЯ АПАРТЕИДА И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО

Доклады, представляемые государствами-участниками
в соответствии со статьей VII Конвенции

Добавление

КАТАР

[25 июня 1980 года]

Язык оригинала: АРАБСКИЙ/АНГЛИЙСКИЙ

В соответствии со статьей VII вышеупомянутой Конвенции, в которой предусматривается, что "государства-участники настоящей Конвенции обязуются предоставлять периодические доклады группе, учрежденной в соответствии со статьей IX, о законодательных, судебных и административных или других мерах, которые они приняли ...", а также в соответствии с резолюциями 7 (XXXIV) от 22 февраля 1978 года, 10 (XXXV) от 5 марта 1979 года, а также 12 (XXXVI) и 13 (XXXVI) от 25 февраля 1980 года Комиссии по правам человека по вопросу об осуществлении Конвенции я имею честь представить вам доклад, подготовленный Министерством иностранных дел Катара о ходе осуществления Конвенции в свете руководящих указаний вышеупомянутой группы, а также некоторые предложения относительно создания международного уголовного трибунала, о котором говорится в статье V Конвенции.

Государство Катар твердо убеждено, что применение существующих законов должно основываться на принципах Устава Организации Объединенных Наций, являющегося основной гарантией осуществления прав человека. Мы можем с гордостью заявить, что принципы прав человека уже в течение длительного времени содержатся в пересмотренной Конституции Катара, поскольку такие права и свободы являются неотъемлемым элементом общества и национального достоинства Катара. Так, в статье 9 вышеупомянутой Конституции указывается, что "все лица равны в своих правах и обязанностях без различия по признакам расы, религии или цвета кожи". Это показывает, что государство Катар строго соблюдает права, изложенные во Всеобщей декларации прав человека.

Приверженность государства Катар принципу недискриминации в осуществлении прав человека является одним из основных принципов общества, для которого характерна вера в свободу личности и равные права для всех граждан, а также их право участвовать через свободные и демократические учреждения в формировании своего общества. Характерной чертой для Катара также является отказ от расовой дискриминации и колониализма. В статье 5 (Е) Конституции предусматривается, что "государство соблюдает принципы Устава Организации Объединенных Наций, которые направлены на содействие праву народов на самоопределение. Государство Катар гарантирует при международной помощи ликвидацию причин войны, поощрение терпимости и борьбы со всеми формами угнетения". Уважение человеческого достоинства является, пожалуй, доминирующим принципом общественной жизни государства Катар. Государство Катар считает этот принцип всеобщим и неотъемлемым. Если такой основной принцип нарушается, долгом международного сообщества является изобличать такие нарушения. Государство Катар твердо убеждено, что никакого прогресса в международном масштабе не будет достигнуто в области прав человека или в какой-либо иной области, если все государства будут продвигаться по этому пути темпами наиболее медленных стран. Поскольку продолжающиеся нарушения прав человека мешают прогрессу в других областях международных отношений, достижение прогресса в области прав человека является крайне необходимым.

Государство Катар считает, что, как отмечается в статье II Конвенции, "апартеид, расовая сегрегация и дискриминация в том виде, в каком они практикуются в южной части Африки", являются преступлениями против человечества, вопиющими нарушениями Устава Организации Объединенных Наций и принципов международного права, а также угрозой международному миру и безопасности. Поэтому в соответствии со своими международными обязательствами, а также соблюдая Устав Организации Объединенных Наций, принципы международного права и международные резолюции, государство Катар уже давно присоединилось к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него. Кроме того, в рамках внутригосударственного законодательства в Катаре был провозглашен декрет (№ 130/73), предусматривающий наложение экономических санкций на Южную Африку в форме прекращения поставок нефти этой стране. Катар также провозгласил еще один декрет (№ 140 от 1973 года), в соответствии с которым было принято решение прекратить все экономические, торговые и культурные связи с Южной Африкой и положения которого применяются компетентными органами страны. Государство Катар расценивает совершение правонарушений расистского характера любой организацией, учреждением или частным лицом в качестве преступного деяния, на которое распространяется действие законов Катара.

В государстве Катар нет лиц, будь то граждане Катара или иностранцы, участвующих в совершении актов, перечисленных в статье II Конвенции, которые рассматриваются как правонарушения расистского характера, преследуемые в соответствии с Уголовным и Уголовно-процессуальным кодексами Катара.

Необходимо отметить, что, как указано в статье 1 Конституции, Катар имеет демократическую форму правления и его законодательство в значительной мере заимствовано из канонических законов из канонических законов ислама. Хорошо известно, что канонические законы ислама основаны на уважении человеческого достоинства, уважении, которое существовало задолго до включения положения о правах человека в национальное и международное законодательство. Это является решающим доказательством того, что в катарском обществе нет подобных лиц.

Что касается информации, различные средства массовой информации, а именно радио, телевидение и пресса, прилагают значительные усилия по распространению положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Кроме того, существует специальная ежегодная программа празднования годовщины Всеобщей декларации прав человека.

Государство Катар участвовало в финансировании проекта в области информации, который был одобрен министрами иностранных дел арабских государств на их совещании, состоявшемся в рамках Лиги арабских стран с 26 по 30 июля 1977 года, который соответствует резолюции № 6, принятой на совещании руководителей арабских государств, проведенном в Багдаде в ноябре 1978 года. Одной из целей этого проекта является разоблачение нарушений прав человека в Южной Африке и на оккупированных арабских территориях.

Государство Катар сотрудничает через свое постоянное представительство в Женеве с различными международными организациями и специализированными учреждениями, занимающимися данным вопросом, а также осуществляет и соблюдает резолюции, принятые в этой связи. Как было отмечено выше, Катар принял законодательство, направленное на введение экономических санкций в отношении Южной Африки и всех других расистских режимов в мире, а также повсеместное преследование представителей и организаций расистских режимов.

Мы считаем, что Комиссии следует прежде всего ликвидировать ряд противоречий в области прав человека, которые часто подрывают доверие к Организации Объединенных Наций и эффективность ее работы. Очевидное противоречие существует между всеобщим характером, который должны иметь ее принципы, и дискриминационной практикой, применяемой при осуществлении этих принципов. Другое явное противоречие вытекает из тесной взаимосвязи между все возрастающей тенденцией рекомендовать принятие международных принудительных мер, которые иногда выходят за рамки самих документов, и обычной практикой возражений против таких мер на том основании, что они представляют собой вмешательство во внутренние дела государств-участников.

По нашему мнению, существование таких противоречий является насущным вопросом, которому Организация Объединенных Наций должна уделить должное внимание, учитывая тот ущерб, который оно может нанести делу прав человека.

Мы поддерживаем содержащиеся в докладе Группы предложение о том, чтобы Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предложил государствам-участникам Конвенции провести международную дипломатическую конференцию в целях создания международного уголовного трибунала.

Мы предлагаем:

чтобы миролюбивые антирасистские государства, которые являются членами Организации Объединенных Наций, но не участвуют в Конвенции, получили возможность принять участие в работе такой конференции;

чтобы доступ в международный уголовный трибунал был открыт не только для государств-участников Конвенции, но и для государств, не подписавших Конвенцию, которые также должны иметь возможность передавать на рассмотрение трибунала преступления, упомянутые в статье I Конвенции;

чтобы этот трибунал, подобно Международному Суду, состоял из судей, избранных в личном качестве, независимо от их национальности, из числа лиц, которые обладают высокими нравственными качествами, для которых характерно миролюбие, которые отвечают высоким профессиональным требованиям, необходимым для назначения на высшие судебные должности, при условии, что ни один из членов трибунала не избирается из одного и того же государства. Как и в отношении Международного Суда, судьи должны избираться Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности из списка лиц, назначенных государствами-участниками Конвенции;

чтобы трибунал проводил свои заседания в миролюбивой стране, преданной делу международной безопасности и сотрудничества, а также занимающей твердую позицию в области прав человека; и

чтобы трибунал выносил решения по любым связанным с расизмом правонарушениям, переданным на его рассмотрение Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности или любым государством, независимо от того, является ли это государство участником Конвенции.